

BAŞ BAŞA BIRAKMAK

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

baş başa bırakmak *Deyim* birinin, bir şeyle veya bir kimseyle yalnız kalmasını sağlamak.

ATASÖZLERİ VE DEYİMLER SÖZLÜĞÜ

(و ذ ر) 45

İLGİLİ DEYİM:

(birini veya bir şeyi) kendi hâline bırakmak *Deyim* ilgilenmemek, karışmamak. (و ذ ر) 45

وَكذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا شَيَاطِينَ الْإِنْسِ وَالْجِنِّ يُوحِي بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ زُخْرُفَ الْقَوْلِ غُرُورًا وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ مَا فَعَلُوهُ فَذَرُّهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ

Ahmet Varol Meali

Bu şekilde her peygambere insan ve cin şeytanlarını düşman ettik. Onlar aldatmak için, birbirlerine yaldızlı sözler fısıldarlar. Rabbin dileseydi bunu yapmazlardı. Sen onları uydurduklarıyla **baş başa bırak**. 6/ENAM-112

وَكذَلِكَ زَيْنَ لِكَثِيرٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ قَتَلَ أَوْلَادِهِمْ شُرَكَاؤُهُمْ لِيُرُدُّوهُمْ وَلِيَلْبِسُوا عَلَيْهِمْ دِينَهُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا فَعَلُوهُ فَذَرُّهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ

Bayraktar Bayraklı Meali

Aynen bunun gibi, müşriklerden birçoğuna, Allah'a ortak koştukları putlar, öz evlatlarını öldürmeyi güzel göstermiştir ki hem onları yok etsinler, hem de dinlerini karmakarışık hâle getirsinler. O hâlde onları, düzdükleri iftiralarla **baş başa bırak**! 6/ENAM-137

فَذَرُّهُمْ فِي عَمْرَتِهِمْ حَتَّىٰ جِينِ

Erhan Aktas Meali

Artık onları belli bir süreye kadar aymazlıkları ile **baş başa bırak**! 23/MÜ'MİNUN-54